DIGITÁLNÍ TÝDENNÍ SPÍNACÍ ZÁSUVKA S LCD DISPLEJEM

Mikroprocesorový časový spínač: 16 programů ZAP/VYP, denní/týdenní režim, náhodné spínání RANDOM a záloha paměti

KATALOGOVÉ ČÍSLO: G03346 **MODEL VÝROBCE:** TM01 **EAN:** 5901477133466 **MAX. ZÁTĚŽ:** 16 A / 3680 W (odporová)
STANDARD ZÁSUVKY: Typ E s kolíkem (ČSN IEC 60884-1) **KRYTÍ:** IP20



GEKO G03346 (Model TM01) – digitální týdenní časovač s LCD displejem a dětskou ochranou

ZÁKLADNÍ POPIS A CHARAKTERISTIKA PŘÍSTROJE

- **Mikroprocesorové digitální řízení:** Moderní týdenní programovatelná zásuvka s přehledným velkým LCD displejem a snadnou obsluhou pomocí 8 funkčních tlačítek a zapuštěného tlačítka RESET.
- **Až 16 nezávislých programů:** Nabízí 16 spínacích a 16 vypínacích časů (celkem 32 událostí) nastavitelných pro jednotlivé dny v týdnu nebo 16 předdefinovaných bloků dnů (pracovní dny, víkendy, celý týden).
- **Ochrana proti vloupání (RANDOM):** Funkce náhodného spínání v čase 18:00–06:00 nepravidelně zapíná osvětlení v cyklech 10 až 31 minut a simuluje tak přítomnost osob v objektu během dovolené.
- **Funkce odpočítávání & letní čas:** Umožňuje přepínání formátu 12/24 hodin a rychlé zavedení letního času (SUMMER) stiskem kombinace tlačítek.
- **Záložní Ni-MH akumulátor:** Integrovaný dobíjecí článek 1,2 V uchovává nastavení při výpadku elektrické sítě déle než 100 dní bez ztráty dat a umožňuje pohodlné programování v ruce mimo zásuvku.
- **Český standard:** Vidlice i zásuvka odpovídají normě ČSN IEC 60884-1 (Typ E s ochranným kolíkem) a jsou vybaveny bezpečnostními dětskými clonkami.

OBLASTI PRAKTICKÉHO VYUŽITÍ A ENERGETICKÁ ÚSPORA

OSVĚTLENÍ & TERARISTIKA
Automatické řízení fotoperiody pro akvária, terária, pěstební skleníky, výlohy i sezónní dekorace.

TOPENÍ & KLIMATIZACE
Spínání přímotopných panelů, koupelnových žebříků a bojlerů v pásmu levného nočního tarifu (HDO).

BAZÉNY & ZAVLAŽOVÁNÍ
Pravidelná filtrace bazénové vody a automatické dávkování vody zahradními čerpadly.

SIMULACE PŘÍTOMNOSTI
Režim RANDOM aktivně odrazuje zloděje během vaší dovolené nepředvídatelným rozsvěcením světel.

PŘEHLED TECHNICKÝCH PARAMETRŮ

Technický parametr	Hodnota / Specifikace	Technický parametr	Hodnota / Specifikace
Jmenovité napájecí napětí	230 V AC / 50 Hz (střídavé)	**Přesnost chodu hodin**	± 1 minuta za měsíc (při 20 °C)
Maximální spínaný výkon (odpor)	16 A / 3680 W (cos ϕ = 1)	**Záložní akumulátor**	Ni-MH 1,2 V dobíjecí (> 100 dní)
Maximální spínaný výkon (indukce)	2 A / 460 W (motory, zářivky)	**Ovládací tlačítka**	8 pryžových tlačítek + zapuštěný RESET
Počet programovacích cyklů	16 programů ZAP / 16 programů VYP	**Typ zásuvky a vidlice**	Francouzský typ E (s kolíkem dle ČSN)
Minimální nastavitelný interval	1 minuta (krok programování)	**Dětská ochrana**	Mechanické bezpečnostní clonky
Zobrazovací jednotka	Velký LCD displej se sekundami	**Stupeň krytí / Třída**	IP20 (suché vnitřní prostory) / Třída I
Speciální režimy a funkce	RANDOM, Letní čas (S), 12h/24h	**Provozní teplota / Vlhkost**	-10 °C až +40 °C / max. 85 % RH

OBSAH DODÁVKY A UVEDENÍ DO PROVOZU

Součásti standardního balení spínací zásuvky GEKO G03346:
- 1× Digitální týdenní spínací zásuvka GEKO G03346 (Model TM01) s integrovaným Ni-MH akumulátorem
- 1× Kompletní český uživatelský návod k obsluze včetně oficiálního ES Prohlášení o shodě
- 1× Originální závěsné prodejní balení s technickými údaji a certifikací CE

DŮLEŽITÝ KROK PŘED PRVNÍM POUŽITÍM:
Před prvním programováním zapojte zásuvku na cca **14 hodin do sítě 230 V**, aby se plně nabil vestavěný Ni-MH akumulátor. Poté stiskněte narovnanou kancelářskou sponkou tlačítko **RESET** pro inicializaci paměti.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY BOZP PŘI PRÁCI S ELEKTRICKÝMI DIGITÁLNÍMI ZÁSUVKAMI 230 V


Čtěte návod k obsluze


Nebezpečné napětí 230 V


Suché vnitřní prostředí

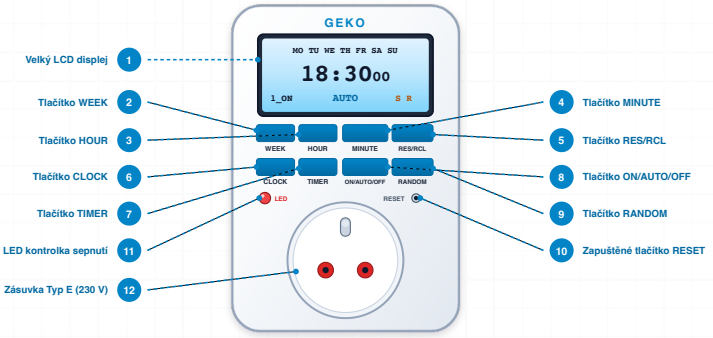

Bezpečnostní izolace


Pracovní oděv / nehořlavost

⚠ ZÁVAZNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO PROVOZ SPÍNACÍ ZÁSUVKY 230 V

- **ZÁKAZ PŘEKROČENÍ MAXIMÁLNÍHO VÝKONU:** Celkové zatížení připojeného spotřebiče nesmí v žádném případě překročit **16 A / 3680 W** pro čistě odporové zátěže. Pro indukční a kapacitní zátěže (elektromotory, kompresory, čerpadla, zářivková tělesa, spínané zdroje) nepřekračujte **2 A / 460 W** z důvodu vysokých náběhových proudů, které mohou způsobit spečení kontaktů spínacího relé!
- **ZÁKAZ ZAPOJOVÁNÍ SPOTŘEBIČŮ BEZ DOHLEDU:** Nikdy k časovači nepřipojujte přímotopy bez spolehlivého bezpečnostního termostatu, teplovzdušné ventilátory, elektrické vařiče, plotýnky, žehličky ani infračervené zářiče. Jejich nekontrolované automatické sepnutí v nepřítomnosti osob představuje vážné riziko požáru!
- **OCHRANA PŘED VLHKEM A VODOU (IP20):** Zásuvka je konstruována výhradně pro vnitřní použití v suchých prostorách. Je přísně zakázáno přístroj používat v koupelnách, prádelnách, venku či ve vlhkých sklepích. Chraňte před kondenzací a stříkající vodou.
- **ZÁKAZ KASKÁDOVÉHO ZAPOJOVÁNÍ:** Nikdy nezapojujte dvě či více spínacích zásuvek za sebou (do série). Vidlici časovače zasunujte vždy přímo do pevné nástěnné zásuvky.
- **ÚPLNÉ ZASUNUTÍ VIDLICE:** Vždy dbejte na to, aby vidlice spotřebiče byla zcela a pevně zasunuta do zásuvky a zemnicí kolík byl řádně propojen.

KONSTRUKCE SPÍNACÍ ZÁSUVKY A ROZLOŽENÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ



1. LCD displej: Zobrazuje dny (MO–SU), čas, programy (1–16 ON/OFF), režim (AUTO/ON/OFF) a symboly S/R.
2. Tlačítko WEEK: Nastavení dne v týdnu v kombinaci s CLOCK a volba dnů/bloků v režimu TIMER.
3. Tlačítko HOUR: Nastavení hodin aktuálního času (s CLOCK) nebo časů sepnutí/vypnutí (v TIMER).
4. Tlačítko MINUTE: Nastavení minut aktuálního času (s CLOCK) nebo minut sepnutí/vypnutí (v TIMER).
5. Tlačítko RES/RCL: Smazání naprogramovaného času (zobrazí se --:--) a jeho opětovné obnovení.
6. Tlačítko CLOCK: Zobrazení reálného času, uložení nastavení, kombinace pro 12/24h a letní čas (S).
7. Tlačítko TIMER: Vstup do programování 16 cyklů ZAP/VYP (1_ON až 16_OFF) a listování mezi nimi.
8. Tlačítko ON/AUTO/OFF: Manuální přepínání provozních režimů (trvalé ZAP / AUTO dle programů / trvalé VYP).
9. Tlačítko RANDOM: Aktivace náhodného spínání proti vloupání (spíná 10–31 min v okně 18:00–06:00).
10. Zapuštěný RESET: Servisní tlačítko pro úplný restart procesoru a vymazání paměti (kancelářskou sponkou).
11. LED kontrolka: Červená dioda signalizující sepnuté relé a přítomnost napětí 230 V na výstupu.
12. Zásuvka Typ E: Standardní zásuvka 230 V s ochranným zemnicím kolíkem dle ČSN a dětskými clonkami.

PŘEHLED PŘEDNASTAVENÝCH BLOKŮ DNŮ V TÝDNU (16 KOMBINACÍ)

Opakovaným mačkáním tlačítka **WEEK** v režimu programování TIMER lze zvolit jednu z 16 přednastavených kombinací dnů:

- **Jednotlivé dny (7 možností):**
MO, TU, WE, TH, FR, SA nebo SU

- **Základní bloky dnů:**
- MO TU WE TH FR SA SU (celý týden)
- MO TU WE TH FR (pracovní dny PO–PÁ)
- SA SU (víkend SO–NE)

- **Speciální rozvrhy směn:**
- MO TU WE TH FR SA (pondělí až sobota)
- MO WE FR (liché dny: PO, ST, PÁ)
- TU TH SA (sudé dny: ÚT, ČT, SO)
- MO TU WE / TH FR SA / MO WE SA

VÝHODA BLOKŮ: Použitím předdefinovaného bloku (např. PO–PÁ) nastavíte jedním programem spínání pro 5 pracovních dní najednou, čímž šetříte zbývající paměťové pozice časovače!

PODROBNÝ NÁVOD K NASTAVENÍ A PROGRAMOVÁNÍ KROK ZA KROKEM

1 **První uvedení do provozu a inicializace mikroprocesoru:**
• Zasuňte časovač do nástěnné zásuvky 230 V a ponechte jej nabíjet přibližně **14 hodin** pro plné naformování vestavěného Ni-MH záložního akumulátoru.
• Po nabití stiskněte narovnanou kancelářskou sponkou nebo párátkem zapuštěné tlačítko **RESET**. Na LCD displeji se na 2 sekundy rozsvítí všechny segmenty, paměť se vynuluje a přístroj je připraven k programování.

2 **Nastavení aktuálního dne v týdnu a reálného času:**
• **Nastavení dne:** Stiskněte a držte tlačítko **CLOCK**. Současně opakovaně mačkejte tlačítko **WEEK**, dokud se v horní části LCD nezobrazí správný den (MO = pondělí, TU = úterý, WE = středa, TH = čtvrtek, FR = pátek, SA = sobota, SU = neděle).
• **Nastavení hodin a minut:** Se stále stisknutým tlačítkem **CLOCK** mačkejte tlačítko **HOUR** pro nastavení hodiny (0–23) a tlačítko **MINUTE** pro minuty (0–59). Podržením tlačítek HOUR/MINUTE se aktivuje zrychlený posun hodnot. Uvolněním tlačítek se čas uloží.

3 **Volba 12h/24h formátu a aktivace letního času (SUMMER):**
• **Formát času 12h / 24h:** Stiskněte současně tlačítka **CLOCK + TIMER**. Displej přepne mezi 24hodinovým režimem a 12hodinovým (v něm se zobrazuje AM = dopoledne, PM = odpoledne).
• **Letní čas (SUMMER):** Stiskněte současně tlačítka **CLOCK + ON/AUTO/OFF**. Na displeji se rozsvítí symbol **„S“** a čas se automaticky posune o 1 hodinu dopředu. Opětovným stiskem se letní čas zruší, symbol „S“ zhasne a čas se vrátí zpět.

4 **Nastavení spínacích programů (16 nezávislých cyklů ZAP/VYP):**
• **Krok A (čas sepnutí 1_ON):** Stiskněte tlačítko **TIMER** – na LCD se zobrazí **1_ON**. Tlačítkem **WEEK** zvolte požadovaný den nebo blok dnů. Tlačítky **HOUR** a **MINUTE** nastavte požadovaný čas sepnutí.
• **Krok B (čas vypnutí 1_OFF):** Znovu stiskněte **TIMER** – na LCD se zobrazí **1_OFF**. Tlačítkem **WEEK** zvolte SHODNÝ den/blok dnů jako u 1_ON a tlačítky **HOUR** a **MINUTE** nastavte čas vypnutí spotřebiče.
• **Krok C (další programy):** Opakovaným stiskem TIMER postupujte k programům 2_ON/OFF až 16_ON/OFF. Pro uložení stiskněte kdykoli **CLOCK**.
• **Smazání / obnova programu (RES/RCL):** Stiskem tlačítka **RES/RCL** při zobrazení konkrétního programu vymažete jeho nastavení (zobrazí se pomlčky „--:--“). Dalším stiskem RES/RCL program obnovíte.

5 **Volba provozních režimů ON / AUTO / OFF a manuální přemostění:**
• Tlačítkem **ON/AUTO/OFF** postupně přepínáte mezi 3 provozními stavy zobrazenými dole na LCD:
1. **MANUAL ON:** Zásuvka je trvale zapnutá (červená LED svítí), naprogramované časy jsou ignorovány.
2. **AUTO:** Automatický režim – zásuvka spíná a vypíná přesně podle uložených programů. (Pouze v tomto režimu programy pracují!)
3. **MANUAL OFF:** Zásuvka je trvale vypnutá (červená LED nesvítí), naprogramované časy jsou ignorovány.
• **DŮLEŽITÉ PRAVIDLO PŘECHODU DO REŽIMU AUTO:** Pokud má být zásuvka v době aktivace zapnutá, přepněte nejprve z MANUAL OFF do MANUAL ON a následně na AUTO. Zůstane sepnutá až do nejbližšího nastaveného času OFF.

6 **Aktivace bezpečnostního náhodného režimu RANDOM & priorita vypnutí:**
• **Režim RANDOM:** V režimu AUTO stiskněte tlačítko **RANDOM**. Na LCD se zobrazí symbol **„R“**. V nočním intervalu **od 18:00 do 06:00** časovač náhodně zapíná spotřebič na dobu 10 až 31 minut. Tím efektivně simuluje přítomnost osob v bytě.
• **Priorita vypnutí (OFF):** Pokud se zadané časy různých programů překrývají, stav **OFF má vždy přednost před stavem ON**.

★ **PRAKTICKÝ PŘÍKLAD NASTAVENÍ V PRAXI (Akvarijní osvětlení, denně 07:30 ON až 21:00 OFF):**
1. Stiskněte **TIMER** (zobrazí se 1_ON) -> mačkejte **WEEK**, až se rozsvítí celý blok **MO,TU,WE,TH,FR,SA,SU** -> nastavte **HOUR** na 07 a **MINUTE** na 30.
2. Stiskněte **TIMER** (zobrazí se 1_OFF) -> mačkejte **WEEK** pro shodný blok **MO,TU,WE,TH,FR,SA,SU** -> nastavte **HOUR** na 21 a **MINUTE** na 00.
3. Stiskněte **CLOCK** pro návrat do reálného času a tlačítkem **ON/AUTO/OFF** nastavte režim **AUTO**. Hotovo!

DIAGNOSTICKÁ TABULKA MOŽNÝCH POTÍŽÍ A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Příznak potíže	Pravděpodobná příčina	Doporučené řešení a nápravný postup
Displej je prázdný, nereaguje	Vybitý záložní Ni-MH akumulátor v důsledku dlouhodobého skladování bez napájení ze sítě.	Zasuňte časovač na 2 až 14 hodin do zásuvky 230 V. Poté stiskněte tlačítko RESET kancelářskou sponkou pro obnovení provozu.
Program v nastavený čas nespíná	1. Zásuvka není v režimu AUTO (je v MANUAL OFF). 2. Chybně zvolený blok dnů v programu. 3. Překrývající se časy programů.	1. Tlačítkem ON/AUTO/OFF nastavte na displeji režim AUTO. 2. Zkontrolujte, zda den sepnutí ON přesně odpovídá dni vypnutí OFF. 3. Zkontrolujte, zda jiný program nepřekrývá nastavené časy (OFF má přednost).
Zásuvka je trvale pod napětím	Je aktivován trvalý ruční režim MANUAL ON, programy jsou procesorem ignorovány.	Stiskněte tlačítko ON/AUTO/OFF a přepněte režim na AUTO. Při přechodu postupujte dle bodu 5 výše.
Čas se rozchází přesně o 1 hodinu	Je aktivní funkce letního času (na displeji svítí symbol „S“), nebo naopak nebyla zapnuta.	Stiskněte současně tlačítka CLOCK + ON/AUTO/OFF pro zapnutí nebo vypnutí letního času (symbol „S“).
Nereagují tlačítka / chybné znaky	Přepěťová špička v elektrické síti nebo elektrostatický náboj zablokoval mikroprocesor.	Stiskněte zapuštěné tlačítko RESET. Dojde k vymazání paměti na tovární hodnoty; zadejte reálný čas a programy znovu.

ZÁSADY PÉČE O ELEKTRONIKU, ŽIVOTNOST AKUMULÁTORU A SKLADOVÁNÍ

PÉČE O PŘÍSTROJ A BEZPEČNÉ ČIŠTĚNÍ

- Před jakýmkoli čištěním **vždy odpojte spínací zásuvku z elektrické sítě 230 V** a odpojte od ní veškeré připojené spotřebiče.
- K čištění plastového pláště používejte výhradně čistý, suchý nebo velmi jemně navlhčený měkký hadřík.
- **PŘÍSNÝ ZÁKAZ ROZPOUŠTĚDEL:** Nikdy nepoužívejte ředidla, benzín, aceton, alkohol ani agresivní čisticí písky.
- **ZÁKAZ PONOŘOVÁNÍ:** Přístroj nikdy neponořujte do vody ani neomývejte pod tekoucí vodou!

ŽIVOTNOST ZÁLOŽNÍHO Ni-MH AKUMULÁTORU

- Vestavěný ekologický Ni-MH akumulátor 1,2 V se automaticky dobíjí vždy, když je zásuvka zapojena v elektrické síti 230 V.
- Plně nabitý akumulátor udrží čas a programy v paměti po dobu delší než **100 dní** bez napájení.
- **Pravidlo dlouhodobého skladování:** Pokud časovač nepoužíváte, skladujte jej v suchu při teplotách **-10 °C až +50 °C**. Každé 3 až 4 měsíce jej zasuňte na 12 h do zásuvky pro zamezení hlubokého vybití.

ELEKTROINSTALAČNÍ NORMY, JIŠTĚNÍ A ZAPOJENÍ ZÁSUVKY DLE ČSN

Požadavky na napájecí rozvod dle ČSN 33 2000-4-41 a ČSN 33 2180:

- Spínací zásuvka smí být připojována pouze do řádně instalovaných a revidovaných zásuvkových obvodů 230 V AC / 50 Hz v síti TN-S nebo TN-C-S.
- Zásuvkový okruh musí být jištěn jističem s maximální jmenovitou hodnotou **16 A (charakteristika B)** a doporučuje se vybavení proudovým chráničem (RCD) s vybavovacím proudem $\mathbf{I_{\Delta n} \leq 30\ mA}$.
- Zapojení nástěnné zásuvky: Ochranný kolík nahoře (PE), fáze vlevo (L), nulový vodič vpravo (N) při čelním pohledu dle ČSN.

PROTIPOŽÁRNÍ PREVENCE:

Nikdy nepřipojujte přechodové adaptéry, které by vyřadily funkci ochranného kolíku. Po zapojení velkých odběrů (např. topení 2–3 kW) zkontrolujte po 30 minutách, zda vidlice a zásuvka nevykazují nadměrné zahřívání způsobené uvolněnými svorkami ve zdi.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A EKOLOGICKÁ LIKVIDACE (WEEE & BATERIE)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY VÝROBCE GEKO:

Na výrobek je poskytována standardní záruční lhůta v délce **24 měsíců pro spotřebitele** (fyzické osoby) a **12 měsíců pro podnikatelské subjekty** (nákup na IČO) ode dne prodeje. Záruka se vztahuje na veškeré prokazatelné výrobní a materiálové vady vzniklé při výrobě.
Záruka se nevztahuje na: Poškození způsobené přetížením nad 16 A / 3680 W, zapojením nevhodných tepelných spotřebičů, zkratem na spotřebiči, vniknutím vody/vlhkosti (nedodržení krytí IP20), pádem přístroje a neoprávněnými zásahy do elektroniky.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:

Symbol přeškrtnutého kontejneru na výrobku značí, že toto elektrozařízení a jeho vestavěný akumulátor nesmí být vyhazovány do směsného komunálního odpadu (Směrnice 2012/19/EU WEEE a 2006/66/ES).
Vysloužilé zařízení odevzdejte k bezplatné ekologické recyklaci ve sběrných dvorech nebo u svého prodejce. Správná likvidace šetří přírodní suroviny a chrání zdraví před těžkými kovy.

ZÁKAZNICKÝ SERVIS A TECHNICKÁ PODPORA GEKO:

V případě potřeby záruční opravy, technických dotazů či odborné konzultace kontaktujte svého autorizovaného prodejce značky GEKO nebo navštivte oficiální portál výrobce **www.geko.pl**.

KONTROLNÍ SEZNAM PŘED KONTAKTOVÁNÍM SERVISU:

1. Zásuvka byla v síti min. 2 hodiny pro nabití akumulátoru.
2. Byl proveden restart tlačítkem RESET narovnanou sponkou.
3. Provozní režim na LCD je přepnut na hodnotu AUTO.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce: GEKO Sp. z o.o. Sp. k., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, Polsko
Název výrobku: Digitální týdenní spínací zásuvka s LCD displejem (Timer - LCD power switch)
Typ / Model: G03346 (Tovární model výrobce: TM01) | **EAN:** 5901477133466

Tímto prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že výše uvedený výrobek splňuje veškerá příslušná ustanovení harmonizačních právních předpisů Evropské unie:

- **Směrnice 2014/35/EU (LVD):** Zařízení nízkého napětí a bezpečnost elektrických spotřebičů
- **Směrnice 2014/30/EU (EMC):** Elektromagnetická kompatibilita elektrických zařízení
- **Směrnice 2011/65/EU (RoHS):** Omezení používání nebezpečných látek v elektrozařízeních (vč. 2015/863/EU)

Použité harmonizované normy a technické specifikace:

`EN 60730-1:2016+A1:2019, EN IEC 60730-2-7:2020 (EN 60730-2-7:2010), ČSN IEC 60884-1:2003+A1:2014+A2:2015, EN IEC 55014-1:2021 (EN 55014-1:2017), EN IEC 55014-2:2021 (EN 55014-2:2015), EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021`

Místo a datum vydání: Radomsko, Polsko, dne 15.01.2024

Osoba oprávněná k podpisu jménem výrobce:



Grzegorz Kowalczyk
Výkonný ředitel GEKO Sp. z o.o. Sp. k.

UPOZORNĚNÍ K ČESKÉMU PŘEKLADU A TECHNICKÉ DOKUMENTACI:

Tento český uživatelský návod představuje autorizovaný odborný překlad originální technické dokumentace výrobce vytvořený za použití moderních překladatelských systémů s následnou důkladnou technickou revizí pro zajištění maximální terminologické a normativní přesnosti v oboru mikroelektronických časovačů, spínací techniky a elektroinstalací dle ČSN. Výrobce a distributor si vyhrazují právo na drobné konstrukční, softwarové, vzhledové a funkční změny produktu v důsledku neustálého technického vývoje bez předchozího písemného upozornění. V případě jakýchkoli nejasností se řiďte originálním zněním dokumentace výrobce nebo kontaktujte odborný servis GEKO.